# Hinweise zum Ausfüllen der Vorlage „Academic Record“

# Der „Academic Record“ (Notennachweis) ist eines der wichtigsten offiziellen Dokumente für Ihre Bewerbung, Zulassung und Einschreibung an einer ausländischen Hochschule.

# Beachten Sie unbedingt folgende Hinweise bevor Sie die Vorlage ausfüllen:

# Die Vorlage Academic Record verwenden Sie, um Ihre im Studium besuchten Veranstaltungen und erbrachten Leistungen für die ausländische Hochschule übersichtlich und auf Englisch darzustellen.

**FÜLLEN SIE DIE TABELLEN AM COMPUTER AUS!**

Das verhindert Nachfragen wegen Unlesbarkeit. Handschriftlich ausgefüllte Dokumente werden nicht von allen ausländischen Hochschulen akzeptiert.

**WICHTIG:** Unterschriften und Stempel müssen anschließend jedoch im Original (nicht gedruckt!) auf dem Formular eingetragen/aufgebracht werden!

**VERVOLLSTÄNDIGEN SIE AUF JEDER SEITE DIE INFORMATIONEN OBER- UND UNTERHALB DER TABELLE!**

Es muss auf jeder Seite ersichtlich sein, dass es sich um Ihre Dokumente handelt, welches Studienfach Sie studieren und an welcher Universität Sie diese Veranstaltungen absolviert haben. Die Angaben jeder Seite müssen durch Unterschrift und Stempel bestätigt werden – es müssen alle Seiten unterzeichnet sein!

**FÜLLEN SIE DAS DOKUMENT VOLLSTÄNDIG AUF ENGLISCH AUS!**

Nutzen Sie für Übersetzungen ggf. Wörterbücher (PONS, dict.cc oder leo.org). Beachten Sie auch die Übersetzungshilfen auf der Seite nach dem *Beispiel*. Gerne können Sie die Abkürzungen aus der Legende verwenden oder vollständige Wörter verwenden. Passen Sie die Legende ggf. entsprechend Ihrer Bedürfnisse an, abhängig davon, welche Veranstaltungen und Leistungen für Sie relevant sind. Drucken Sie diese Seite dann ebenfalls aus und reichen Sie mit ein.

**TRAGEN SIE ALLE VERANSTALTUNGEN EIN!**

Es müssen alle Leistungen und Module eingetragen werden, die auch auf dem offiziellen Nachweis Ihrer Heimathochschule stehen (zum Beispiel auch nicht bestandene Leistungen, sofern diese dort aufgeführt sind). Sie dürfen nichts eigenmächtig weglassen. Halten Sie sich genau an das, was im Hochschuldokument steht und übertragen alles ins Englische! Die Reihenfolge können Sie ebenfalls aus dem offiziellen Nachweis übernehmen und beibehalten, das erleichtert das Überprüfen des Dokuments auf Vollständigkeit.

**IHR ACADEMIC RECORD HAT MEHR ALS EINE SEITE?**

Kopieren Sie die zu füllenden Seiten, falls Sie mehr Daten angeben müssen als auf eine Seite passen! Achten Sie darauf, dass jede einzelne Seite von der Heimathochschule unterzeichnet und gestempelt ist!

**IHRE HOCHSCHULE UNTERZEICHNET DAS DOKUMENT NICHT?**

Sollte Ihre Heimathochschule die Vorlage Academic Record nicht bestätigen wollen, dann reichen Sie bitte einen originalen, deutsch- oder englisch-sprachigen Notennachweis von Ihrer Heimathochschule und zusätzlich das von Ihnen ausgefüllte englischsprachige Formular Academic Record bei IEC ein. Passen Sie in diesem Fall die Word-Vorlage so an, dass unterhalb der Tabelle nicht mehr „University Signature/Seal“ sondern nur noch „Student Signature“ steht. Unterschreiben Sie jede Seite selbst von Hand (nicht drucken)!

**ERGÄNZEN SIE ZUSÄTZLICH DIE SEITE „To be completed“!**

Hier tragen Sie alle Leistungen (Kurse, Praktika etc.) aus dem gegenwärtigen Semester und/oder dem kommenden Semester ein, die Sie vor dem Auslandsaufenthalt absolvieren wollen/werden. Diese Infos könnten für die Zulassung in bestimmte Kurse an der ausländischen Hochschule hilfreich sein.Geben Sie an bis wann Sie diese Leistungen erbringen werden! Diese Seite muss nicht von der Heimathochschule bestätigt werden.

**SIE HABEN NOCH FRAGEN?** Kontaktieren Sie Ihr IEC Beratungsteam!

##### *Ich bin das Beispiel -* ACADEMIC RECORD

Record of Study and Examination Results

Name of Student: Hans Peter Meier Date of Birth: 12 October 1997

(Name) (Geburtsdatum)

Home Institution: Freie Universitaet Berlin Study Program: Bachelor in Business Administration

(Heimathochschule) (Studienprogramm)

Major/s: Marketing Minor/s: Business Law Overall Grade: 1,9

(Hauptfach/-fächer) (Nebenfach/-fächer) (aktuelle Durchschnittsnote)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Course Code / Number** | **Course Title** | **Type of Course** | **Language of Instruction** | **Semester** | **Contribution** | **ECTS** | **German Grade** | **US Grade** |
| ECON 101 | Economics | L + T | German | 2 | E | 6 | 2,0 | B |
| MATH 123 | Calculus | L + T | German | 1 | E | 6 | 2,3 | B- |
| COMM 272 | Communication Skills | S | English | 3 | E | 5 | 2,0 | B |
| BUSI 102 | Business Management | L + T | German | 1 | E | 5 | 1,3 | A- |
| BUSI 203 | Accounting | L + T | German | 2 | E | 5 | 2,3 | B- |
| BUSI 103 | Finance | L + T | English | 1 | E | 8 | 1,7 | B+ |
| LAW 201 | Commercial Law | L + T | German | 2 | E | 6 | 3,0 | C |
| BUSI 101 | Marketing | L + T | English | 1 | E + P + OR | 6 | 1,3 | A- |
| LG 1003 | French 1 | S | French | 3 | OE | 2 | passed | passed |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

****

*12 March 2018 Elisabeth Hansen*

#### Date Signature Home University Seal Home University

(Ausstellungsdatum) (Unterschrift) (Stempel)

**Grades:**

IEC uses an alphabetic system to identify grades.   
The standard IEC conversion of letter grades into a   
numerical scale is as follows:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **US Grade** | **US GPA  (Grade Point Average)** | **German Grade** |
| A | 4.00 | 1,00 |
| A- | 3.67 | 1,01 - 1,30 |
| B+ | 3.33 | 1,31 - 1,70 |
| B | 3.00 | 1,71 - 2,00 |
| B- | 2.67 | 2,01 - 2,30 |
| C+ | 2.33 | 2,31 - 2,70 |
| C | 2.00 | 2,71 - 3,00 |
| C- | 1.67 | 3,01 - 3,30 |
| D+ | 1.33 | 3,31 - 3,70 |
| D | 1.00 | 3,71 - 4,00 |
| F | 0.00 | 4,01 - 5,00 |
| passed |  | bestanden (BE) |

**LEGENDE** (Übersetzungshinweise)

**TYPE** (Art der Veranstaltung)

* Vorlesung – Lecture (L)
* Übung / Tutorium – Tutorial (T)
* Seminar – Seminar (S)
* Praktischer Kurs / Labor – Practical Course / Laboratory (Lab)
* Praktikum – Internship (I)
* …

**CONTRIBUTION** (Leistungsbewertung, Beteiligung, Teilnahme)

* Hausarbeit – Term Paper (TP)
* Klausur / schriftliche Prüfung – Written Examination (WE)
* Abschlussklausur – Final Examination (FE)
* Mündliche Prüfung – Oral Examination (OE)
* Präsentation / Referat – Presentation / Oral Report (OR)
* Projekt – Project (P)
* Protokoll – Protocol (PR)
* …

##### ACADEMIC RECORD

Record of Study and Examination Results

Name of Student: Date of Birth:

Home Institution: Study Program:

Major/s: Minor/s: Overall Grade:

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Course Code / Number** | **Course Title** | **Type of Course** | **Language of Instruction** | **Semester** | **Contribution** | **ECTS** | **German Grade** | **US Grade** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

#### Date Signature Home University Seal Home University

##### *Ich bin das Beispiel -* ACADEMIC RECORD

Subjects to be completed by *February 2018\** [month/year]

Name of Student: Hans Peter Meier Date of Birth: 12 October 1997

Home Institution: Freie Universitaet Berlin Study Program: Bachelor in Business Administration

Major/s: Marketing Minor/s: Business Law

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Course Code / Number** | **Course Title** | **Type of Course** | **Language of Instruction** | **Semester** | **Contribution** | **ECTS** | **German Grade** | **US Grade** |
| LG 2003 | French 2 | S | French | 3 | OE | tbd | Not yet graded | Not yet graded |
| LAW 312 | Business Law | L + T | German | 3 | tbd | 8 | not yet graded | not yet graded |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

*13 March 2018 Hans Peter Meier*

#### Date Signature Student

tbd = to be determined (noch ausstehend)  
*\* Zeitpunkt sollte kurz vor Studienbeginn im Ausland liegen!*

##### ACADEMIC RECORD

To be completed by \_\_\_­­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_ [month/year]

Name of Student: Date of Birth:

Home Institution: Study Program:

Major/s: Minor/s:

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Course Code / Number** | **Course Title** | **Type of Course** | **Language of Instruction** | **Semester** | **Contribution** | **ECTS** | **German Grade** | **US Grade** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

#### Date Signature Student

tbd = to be determined